

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 53 (1955)

**Heft:** 7

**Artikel:** Der transhelvetische Kanal ist keine Utopie!

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-211787>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

unten her anpacken und das *Praktische* tun.“ Besitzen die Behörden in England und den Niederlanden geradezu diktatorische Vollmachten für planerische Belange, so mußte für unsere Schweiz eine Methode zuerst erfunden werden. Wenn man heute auf acht erfolgreiche Jahre zurückblicken kann, in denen der Gedanke der Planung wirklich festen Fuß gefaßt hat, so ist dies vor allem der Ehrfurcht vor der Grundlage unseres staatlichen Aufbaus, vor der Autonomie der Gemeinden zuzuschreiben.

Es gibt gewisse Dinge, die wie die großen Verkehrsstränge, einzelne Zentren des wirtschaftlichen, kulturellen und staatlichen Lebens und Bedürfnisse des Heimatschutzes ein für allemal festgenagelt werden müssen. Daneben ist aber die Planung nicht nur ein Unternehmen im Raum, sondern auch in der *Zeit*. In diesem Sinne soll das Gesetz nie zum sterilen Selbstzweck werden. Es soll sich nach den Bedürfnissen der Zeit wandeln können, ohne sinnlos zu werden. Dies gilt vor allem für die Bauordnungen. Mit ihren Zonenplänen und Bauvorschriften sind sie nur ein Samen, der ins Erdreich gelegt wurde und seine Pflege verlangt, daß man seinem Gedankengut im Lauf der Zeit eine sinnvolle Elastizität bewahren kann.

### **Der transhelvetische Kanal ist keine Utopie!**

Die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung stellt uns folgenden Artikel zur Verfügung:

Die auch von den eidgenössischen Behörden seinerzeit mit einer halben Million Franken subventionierten Studien über den Bau einer transhelvetischen Wasserstraße Genfer See–Rhein sind bekanntlich vor einiger Zeit durch die Veröffentlichung des dritten und letzten Bandes seitens des Schweizerischen Rhone-Rhein-Schiffahrtsverbandes (SRRS) abgeschlossen worden. Das kühne Projekt, das den Ausbau der Wasserwege vom Genfer See bis zur Aaremündung in den Rhein im Rahmen eines großen europäischen Binnenschiffahrtsnetzes vorsieht und zu einer Gesamtkostensumme von 343 Millionen Franken kommt, ist in der Schweizer Presse ausführlich besprochen worden. Dabei zeigten sich allerdings die meisten deutschschweizerischen Zeitungen in ihren Kommentaren recht zurückhaltend und sprachen überwiegend von einer „Zukunftsmusik“, ja von einer Utopie.

Ist diese Zurückhaltung gerechtfertigt? Wir hatten Gelegenheit, mit dem bekannten Zürcher Ingenieur H. Blattner, der die erwähnten Studien zur Zeit geleitet hat, über diese Fragen zu sprechen und vernahmten dabei einige interessante Details. Unser Gesprächspartner betonte einleitend, daß die Schweiz an und für sich ein schlechter Boden für großzügige planerische Lösungen ist; der Schweizer ist – was angesichts der Kleinheit des Landes und der angeborenen Zurückhaltung seiner Einwohner durchaus verständlich ist – oft sehr reserviert, ja manchmal geradezu ablehnend gegenüber Lösungen, die nicht nur eine Zeitspanne von einigen Jahren ins Auge fassen, sondern für dreißig und mehr Jahre in die Zukunft denken.

„Aber gerade die zur Zeit stark diskutierte zweite Juragewässerkorrektur zeigt“, so meinte Ing. Blattner, „daß der Bau des transhelvetischen Kanals sehr real mit den Problemen der Gegenwart verbunden ist.“ Die angesichts der wiederholten, zu starken Schäden führenden Hochwasserkatastrophen im Gebiete der Juraseen und unterhalb des Bieler Sees dringend notwendig gewordene Seeregulierung in Verbindung mit der Verbreiterung des Zihl- und Nidau-Büren-Kanals und dem im Verbandsprojekt vorgesehenen Ausbau der Aare zwischen Büren und Wangen a. A. bilden integrierende Bestandteile des Projektes der zweiten Juragewässer-Korrektur. Dem neu projektierten Kraftwerk Bernerschachen fällt unter anderem auch die Aufgabe zu, den sonst unabwendbaren Verfall einer der schönsten Flußlandschaften der Schweiz, das ist der Aareabschnitt zwischen Büren und Solothurn, aufzuhalten und den prächtigen Schilf-, Baum- und Strauchbewuchs wieder herzustellen. Sodann weist unser Gesprächspartner mit Nachdruck darauf hin, daß nach vorsichtigsten Berechnungen die Strecke Yverdon bis Aaremündung – also ohne den teuren Enteroches-Kanal – heute schon hundertprozentig wirtschaftlich wäre, sofern die vorgesehenen Kraftwerksbauten erstellt sind, die übrigens zusammen eine jährliche Produktion von 500 Millionen Kilowattstunden aufweisen werden, und zwar – was besonders wichtig ist – in Form von Laufkraftenergie. Es stellt sich die Frage, ob beim projektierten Kraftwerk Bernerschachen – sofern sich in absehbarer Zeit kein Konzessionsbewerber zeigt – nicht in naher Zukunft wenigstens das Wehr erstellt werden sollte, das die regulierende Wirkung auf den Abfluß der Aare zwischen Nidau und Bernerschachen ausüben würde, wie das dann vom kompletten Kraftwerk Bernerschachen erwartet wird. Schließlich ist auch darauf hinzuweisen, daß in nächster Zeit etwa zehn Brücken über den Zihl- und Nidau-Büren-Kanal, bzw. über die Aare zwischen Büren und Solothurn neu- oder umgebaut werden müssen. Deren Konstruktionen hängen weitgehend von der Entscheidung ab, ob auf die künftige Schifffahrt Rücksicht genommen werden muß oder nicht.

Wenn durch alle diese Hinweise schon deutlich bewiesen ist, daß der – zweifellos kommende – transhelvetische Kanal spürbar in Planungen der nächsten Zukunft eingreift, so ist auch das Verhalten Frankreichs geeignet, die Wasserstraße Genf–Rhein zu aktualisieren. Denn unser westlicher Nachbarstaat hat die Schiffbarmachung der unteren Rhone energisch vorangetrieben und ist bereit, das auf französischem Boden gelegene Stück der Wasserstraße Mittelmeer–Nordsee zu übernehmen und der Schweiz den sehr günstig gelegenen und ausbaufähigen Hafen von Saint-Louis-sur-Rhône bei Marseille als direkte Pforte zum Mittelmeer abzutreten, wenn die Schweiz ihrerseits die erforderliche Regulierung des Genfer Sees vornimmt und das Projekt des transhelvetischen Kanals verwirklicht.

Man sieht also, daß der Ausbau des transhelvetischen Kanals keineswegs eine Utopie ist, sondern seine Verwirklichung heute schon aktuelle Probleme aufwirft, und es ist zu hoffen, daß die schweizerischen Behörden wie die Bevölkerung dieses kühne Projekt mit größter Sorgfalt prüfen.